

Filmguide 2013

Weil ich schöner bin

Frieder Schlaich: Deutschland, 2012

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013**Vorwort**

Der Filmguide zum Film „Weil ich schöner bin“ besteht aus Materialien, die unabhängig voneinander vor oder nach dem Sehen des Films eingesetzt werden können. Das Thema eignet sich gut als Vorbereitung auf das Leaving Certificate, einige Aufgaben sind den Aufgabentypen der Prüfung angelehnt. Das Sprachniveau bewegt sich zwischen A2. und B1.

Die Lösungen zu unterschiedlichen Aufgaben finden Sie am Ende der Materialiensammlung. Weitere Informationen finden Sie im Inhaltsverzeichnis, sowie *kursiv* bei Aufgaben, bei denen besondere Informationen für LehrerInnen sinnvoll sind.

Inhalt:

Filmdaten für LehrerInnen	2
<u>Vor dem Sehen</u>	
Arbeit mit dem Filmplakat	3
Drehbuchautorin Claudia Schaefer zur wahren Geschichte (Leseverstehen, dt. Antworten)	4
Ein Interview mit Regisseur Frieder Schlaich (Leseverstehen, engl. Antworten)	5
<u>Nach dem Sehen</u>	
Menschen und ihr politischer Status (Meinungsäußerung und Rechercheaufgabe)	7
Figuren im Film (Zuordnungsspiel)	8
Charo... (Wortschatzarbeit)	10
Arbeit mit einer Passage aus dem Drehbuch	11
Meinungsäußerung	12
Textgrammatik	14
Antwortvorschläge	15
Quellenangaben	17

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013**Filmdaten für Lehrer(innen)**

Weil ich schöner bin
Deutschland 2012

Länge: 81 Min
Drehort: Berlin
Sprache: Deutsch OmU, teilweise Spanisch mit deutschen Untertiteln/ englische
Untertitel sind vorhanden

Kinostart (D): 27.12.2012

Regie: Frieder Schlaich
Drehbuch: Claudia Schaefer

Darstellerinnen und Darsteller:

Mariangel Böhnke als Charo
Mira Aring als Laura
Angeles Aparicio als Ines
Lavinia Wilson als Jutta
Andrea Sanches del Solar als Amanda
Anton Buchenhorst als Diego
Altair Jugo-Anka, Mario Golden, Stefan Kolosko, Inka Löwendorf, Orlando Rodrigez, Tom Lass,
Valerie Koch, Anne Osterloh, Michaela Steiger, Ina Gercke, Till Zink, Katja Weilandt, Olga Corcilius,
Gefjon Reichert, Eileen Senkstock, Antonia Schlaich, Denis Bineytioglu, Ansgar Göbel, Ahmed
Kahleteh, Olksiy Gusov, Daglar Sukusu, Jannis Bohlmann

Preise: Bronze Horse For Best Film: IFF Stockholm IFF - Junior 2013

WEIL ICH SCHÖNER BIN
 Filmguide 2013

Arbeit mit dem Filmplakat



(Quelle: Filmgalerie 451)

Sehen Sie sich das Filmplakat an.

Was glauben Sie:

Worum geht es in dem Film und wo spielt er?
 Wie fühlt sich das Mädchen auf dem Plakat?

Diese Strukturen können Ihnen bei der Formulierung helfen:

- Ich glaube, dass ...
- Ich denke, dass ...
- Mir fällt auf, dass ...
- Ich vermute, dass ...
- Es geht um ...
- Wahrscheinlich ist ...
- Vielleicht (+Verb) ...

Achtung: "dass" sendet das Verb ans Ende!

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013**Textarbeit -**

Bitte lesen Sie den Text und beantworten Sie die vier Fragen

DREHBUCHAUTORIN CLAUDIA SCHAEFER ZUR WAHREN GESCHICHTE

Valentina R. und ich kennen uns seit dem Tag als sie mit 11 Jahren alleine von Kolumbien nach Deutschland kam. Ihre Mutter lebte bereits seit ein paar Jahren ohne Papiere in Berlin und organisierte 2001 Valentinas Einreise¹, da zu der Zeit die Einreisegesetze² für Kolumbianer verschärft wurden, und man nach einem Stichtag nicht mehr mit einem Touristenvisum einreisen konnte. Es waren nur zwei Wochen Zeit um alles zu organisieren. Eine Freundin und ich halfen Valentinas Mutter das Flugticket zu buchen, es musste ein Return-Ticket sein, sonst hätte sie kein Touristenvisum bekommen. Damals waren wir, Valentinas Mutter, meine Freundin und ich, in dem Bündnis „Papiere für alle“ organisiert, das Frauen und Kinder ohne Papiere auch heute noch unterstützt³.

Von ihrem ersten Tag in Deutschland an, trafen Valentina und ich uns einmal die Woche um etwas zusammen zu unternehmen⁴ und brachten uns dabei die Sprache des Anderen bei. Diese Gewohnheit behielten wir jahrelang bei. Nach den Sommerferien ging sie dann zur Schule und verbesserte dort ihr Deutsch. Als sie 13 war, schauten wir uns einen Film im Kino an, in dem eine Regisseurin zusammen mit einem Mädchen einen Film über deren Geschichte gedreht hatte. Da entstand die Idee, Valentinas Geschichte aufzuschreiben.

Was ich an Valentina besonders bewundert⁵ habe, ist ihre Fähigkeit trotz der ganzen Lügen, die sie erzählt hat, emotional nahe Beziehungen zu Menschen aufzubauen. Sie hat sich ihre Wärme und Lebendigkeit bewahrt⁶, obwohl sie misstrauisch und distanziert sein musste. Darüber wollte ich ein Drehbuch schreiben.

1. Wie heißt das Mädchen, dessen Leben Basis für den Film WEIL ICH SCHÖNER BIN ist?

2. Welche Informationen bekommen Sie über ihre Mutter?

3. Wie beschreiben Sie die Beziehung zwischen Claudia Schaefer und dem Mädchen?

4. Was ist Claudia Schaefer besonders wichtig an dem Mädchen?

¹ die Einreise: entry (into a country)

² das Einreisegesetz: immigration law

³ eine Person unterstützen: to support a person

⁴ etwas zusammen unternehmen: to do something together

⁵ etwas bewundern: to admire something

⁶ sich etwas bewahren: to retain something

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Ein Interview mit dem Regisseur Frieder Schlaich



(Quelle: Filmgalerie 451)

Lesen Sie das Interview und beantworten Sie die Fragen auf Englisch:

1. *Herr Schlaich, seit fast 30 Jahren arbeiten Sie als Regisseur, Drehbuchautor und Produzent. Was hat Sie an Claudia Schäfers Drehbuch so gereizt, dass Sie es verfilmen wollten?*

Das Thema, dass in so einer liberalen Stadt wie Berlin, in der ich auch lebe, Kinder aufwachsen, für die eine Fahrradkontrolle zum Desaster wird, die ihre beste Freunde anlügen müssen, die in ständiger Angst leben müssen. Ich hatte selbst zwei Kinder im Alter der Protagonistin. Außerdem gingen mir die Figuren wirklich nahe.

2. *Warum haben Sie mit Laienschauspieler⁷(innen) gearbeitet?*

Ich wollte möglichst echte Menschen, die als Ausländer ihre Erfahrungen mit einbringen. Casting-Filmkinder sind oft etwas unnatürlich, weil sie zu selbstbewusst sind...

3. *Wie ist es, mit Jugendlichen und Kindern einen Film zu drehen?*

Grundsätzlich ist das ganz wunderbar, aber es gibt einen sehr strengen Jugendschutz⁸ mit sehr eingeschränkten⁹ Arbeitszeiten. Wir haben in den Schulferien gedreht. Trotzdem durften auch die älteren Kinder nur 4 Stunden vor der Kamera sein. Ich hatte schon öfters mit Kindern gedreht und immer gute Erfahrungen gemacht, sie haben viel Spaß im Team und haben (und machen) gute Laune. Mit Mariangel (Charo) war es etwas anders, sie war sehr launisch und konnte sich keinen Text merken¹⁰, dafür hatte sie andere Qualitäten, wie man hoffentlich sehen kann.

4. *Eine 13-Jährige spielt die zentrale Rolle in "Weil ich schöner bin". Für wen haben Sie den Film gedreht?*

Ich denke den Film können Kinder ab circa 10 bis 11 Jahren schon anschauen, je nachdem, was sie schon gesehen oder erlebt haben. Das ist das Alter, in dem sie keine Kinderfilme mehr sehen wollen, und zumindest in Deutschland dann fast nur amerikanische Filme und Komödien vorgesetzt¹¹ bekommen. Nach oben gibt es kein Limit, ich habe sehr positives Feedback von älteren Menschen bekommen.

5. *Warum heißt der Film "Weil ich schöner bin"?*

Das ist so eine Trotzreaktion¹² von Charo, sie versteht das ja politisch noch nicht warum gerade sie nicht in Deutschland wohnen dürfen sollte: Einfach "Weil ich schöner bin".

Herr Schlaich, vielen herzlichen Dank, dass Sie sich die Zeit für dieses Interview genommen haben.

(Das Interview wurde leicht gekürzt und zum Teil sprachlich vereinfacht)

⁷ der Laie: amateur

⁸ der Jugendschutz: protection of children and young persons

⁹ eingeschränkt sein: limited / restricted

¹⁰ sich etwas merken: to remember something

¹¹ jemandem (Dativ) etwas vorsetzen: to dish something to someone

¹² die Trotzreaktion: act of defiance

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

1. How does the director Frieder Schlaich describe the situation Charo and other “undocumented” children find themselves in?

2. Why did he work with amateur actors?

3. How does he describe working with young actors and particularly the lead actress Mariangel?

4. What does he say about the process of filming with young people?

5. According to the director, who is the film made for?

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013**Menschen und ihr politischer Status...**

a) Im Film wird deutlich¹³, wie sehr Charos Leben von ihrem politischen Status geprägt¹⁴ ist. Welche Einschränkungen¹⁵ finden Sie besonders schlimm?

(Denken Sie z.B. an ihre Schulsituation, die Situation in der Bibliothek, ihre Wohnsituation und ihre Freundschaft mit Laura)

b) Wie sieht die Situation in Irland aus? - Bitte recherchieren Sie, wie die Situation der so genannten "undocumented migrants" hier aussieht und beschreiben Sie die Situation:

¹³ deutlich: clear

¹⁴ geprägt sein (von + Dativ): to be informed by something

¹⁵ die Einschränkung: restriction

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Figuren im Film

Charo, Laura, Diego, Amanda, Inés und Anwältin Jutta sind die Hauptfiguren des Films.

**Bitte lesen Sie die Informationstexte und kombiniere den Text mit dem passenden Bild.
Verbinden Sie dann die Figuren mit Hilfe der Überschriften-Kärtchen**

Anmerkung für LehrerInnen: Bitte kopieren Sie die Kärtchen und schneiden Sie sie aus, so dass sie pro Kleingruppe je ein Set haben. Lassen Sie die Aufgabe nach dem Sehen des Films von Kleingruppen von je 3-4 Personen durchführen.

<p>CHARO ist 13 Jahre alt. Sie geht in die 6. Klasse und will im nächsten Jahr auf die Frida-Kahlo-Oberschule gehen. Charo hat ein großes Problem: Sie kann sich ohne gültigen Pass nicht anmelden. Sie möchte aber nach dem Abitur Jura studieren und Anwältin werden. Charo kann selbst mit ihrer besten Freundin nicht über ihre Probleme reden, denn niemand darf wissen, dass Charo und ihre Mutter keine gültigen Papiere haben. Charos Vater lebt auch in Berlin, aber sie hat ihn schon sehr lange nicht mehr gesehen.</p>	<p>JUTTA ist Anwältin für Ausländerrecht. Sie versucht Charo ohne Papiere an der Frida-Kahlo-Oberschule anzumelden. Jutta hilft auch Inés, als sie von der Polizei festgenommen wird. Mit Juttas Hilfe kommt sie wieder frei. Jutta hat die Wohnung gemietet, in der die zwei Frauen mit ihren Kindern leben. Sie erzählt Laura etwas, was sie versprochen hatte, niemandem zu erzählen.</p>	<p>AMANDA hat ein Kind. Sie gibt Charo den Flyer von dem Restaurant ihres Vaters. Sie hat einen deutschen Freund und sie bleibt in Deutschland.</p>
<p>LAURA geht in die 6. Klasse und freut sich, dass sie bald auf die Frida-Kahlo Oberschule gehen darf. Sie hat, wie viele ihrer Freundinnen, die Zusage schon bekommen. Manchmal wundert sie sich über ihr beste Freundin.</p>	<p>DIEGO ist vier Jahre alt. Charo passt oft auf ihn auf. Sie verstehen sich gut. Er findet Kaninchen besonders niedlich und würde gerne eins haben.</p>	<p>INÉS arbeitet ohne Papiere als Putzkraft und Kindermädchen. Sie hat ein Kind. Sie lebt in permanenter Angst vor der Polizei. Sie geht wieder nach Kolumbien zurück.</p>

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

A



B



C



D



E



F

...SIND BESTE FREUNDINNEN.

...SIND MUTTER UND TOCHTER.

...SIND WIE GESCHWISTER.

...SIND BESTE FREUNDINNEN.

...SIND MUTTER UND SOHN.

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Charo...



(Quelle: Filmgalerie 451)

Welche fünf Eigenschaften aus der Liste beschreiben Charo Ihrer Meinung nach am besten?
(eventuell müssen Sie Vokabular nachschlagen)

Charo ist... unberechenbar.
aufbrausend.
stolz.
stark.
manipulativ.
selbstbewusst.
mutig.
launisch.
verzweifelt.
flexibel.
treu.
hilfsbereit.
verängstigt.
dominant.
fordernd.
schön.
schlau.

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013**Arbeit mit einer Passage aus dem Drehbuch**

Lesen Sie die Textpassage aus dem Drehbuch.

CHARO
(*schüchtern*)

Ich bin türkisch, weißt du was das
heißt, mein Vater schlägt mich und
dann darf ich nie wieder raus. Und

(Drehbuch, S. 42)

1. Erinnern Sie sich? – Wo und warum sagt Charo das?

2. Warum lügt Charo in dieser Szene und wie reagiert Laura darauf?

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Meinungsäußerung

Was meinen Sie:

1. Wie ist es, die beste Freundin von Charo zu sein?



(Quelle: Filmgalerie 451)

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

2. War es eine gute Idee, ohne ihre Mutter in Deutschland zu bleiben? (Denken Sie z.B. an Charos politischen Status, die Rolle des Vaters, ihre Schulperspektive und den Kontakt zu ihrer Mutter).

3. Wie geht Charos Geschichte weiter?



(Quelle: Filmgalerie 451)

Hier gibt es einige Strukturen, die Ihnen helfen können, Ihre Meinung zu formulieren:

Ich denke, dass
Ich finde, dass
Ich könnte mir vorstellen, dass
Ich gehe davon aus, dass
Einerseits (+ Verb), andererseits (+Verb) ...
Eventuell (+ Verb)
Möglicherweise (+Verb)
Wahrscheinlich (+Verb)
Vielleicht (+Verb)

Achtung: „dass“ sendet das Verb ans Ende.

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Textgrammatik

Bitte kombinieren Sie die passenden Satzteile:

1. Charo hat Angst vor ihrem Vater,	a) dessen Mutter mittags arbeitet.
2. Laura ist Charos beste Freundin,	b) der vielleicht in Charo verliebt ist.
3. Charo passt auf Diego auf,	c) die mit ihr durch dick und dünn geht.
4. Jutta ist die einzige deutsche Person,	d) den sie schon lange nicht mehr gesehen hat.
5. Rafi heißt der Junge,	e) mit der Charo über ihre Probleme sprechen kann.

1	2	3	4	5

Antwortvorschläge**zu: Drehbuchautorin Claudia Schaefer zur wahren Geschichte (S. 4)**

1. Das Mädchen heißt Valentina R.
2. Valentinas Mutter ist ohne ihre Tochter nach Deutschland gekommen und lebte dort einige Jahre. Sie hat Valentina erst nach Deutschland geholt, als die Einreisebestimmungen für Kolumbianer verschärft werden sollten. Sie hat innerhalb von zwei Wochen die Einreise Valentinas planen müssen. Claudia Schaefer hat ihr dabei geholfen. Das Mädchen reiste als 11 Jährige alleine nach Berlin.
3. Ihre Beziehung ist freundschaftlich. Sie haben sich jahrelang einmal pro Woche getroffen und sich gegenseitig Spanisch, bzw. Deutsch beigebracht, sowie andere Dinge unternommen (z.B. ins Kino gehen).
4. Ihr ist es besonders wichtig, dass Valentina trotz ihrer schwierigen Lebenssituation, in der sie permanent lügen musste, fähig war, echte Beziehungen zu Menschen aufzubauen.

zu: Ein Interview mit dem Regisseur Frieder Schlaich (S. 5)

- 1) He states the incredibly stressful situation these children find themselves in on a permanent basis: They have to be careful at all times – even a simple thing like a check for lights on bicycles can become a threat to them. Also, they have to constantly lie – even to their closest friends. Often, these children live in constant fear of getting caught.
2. He likes working with amateur actors, since they aren't as self-confident as trained actors. Also, the actors in WEIL ICH SCHÖNER BIN all have a migrant background and therefore bring their own stories and experiences to the set.
3. He generally loves working with child actors – he claims that they usually like working in a team and have and create a good mood at the set. In contrast, Mariangel who was playing the lead role was very moody and couldn't remember her lines very well. She has, however other qualities that can be seen in the film.
4. Child protection laws define strict working hours for children: They are not allowed to work more than 4 hours a day although the film was shot during the six weeks of summer holiday.

zu: Menschen und ihr politischer Status (S. 7)

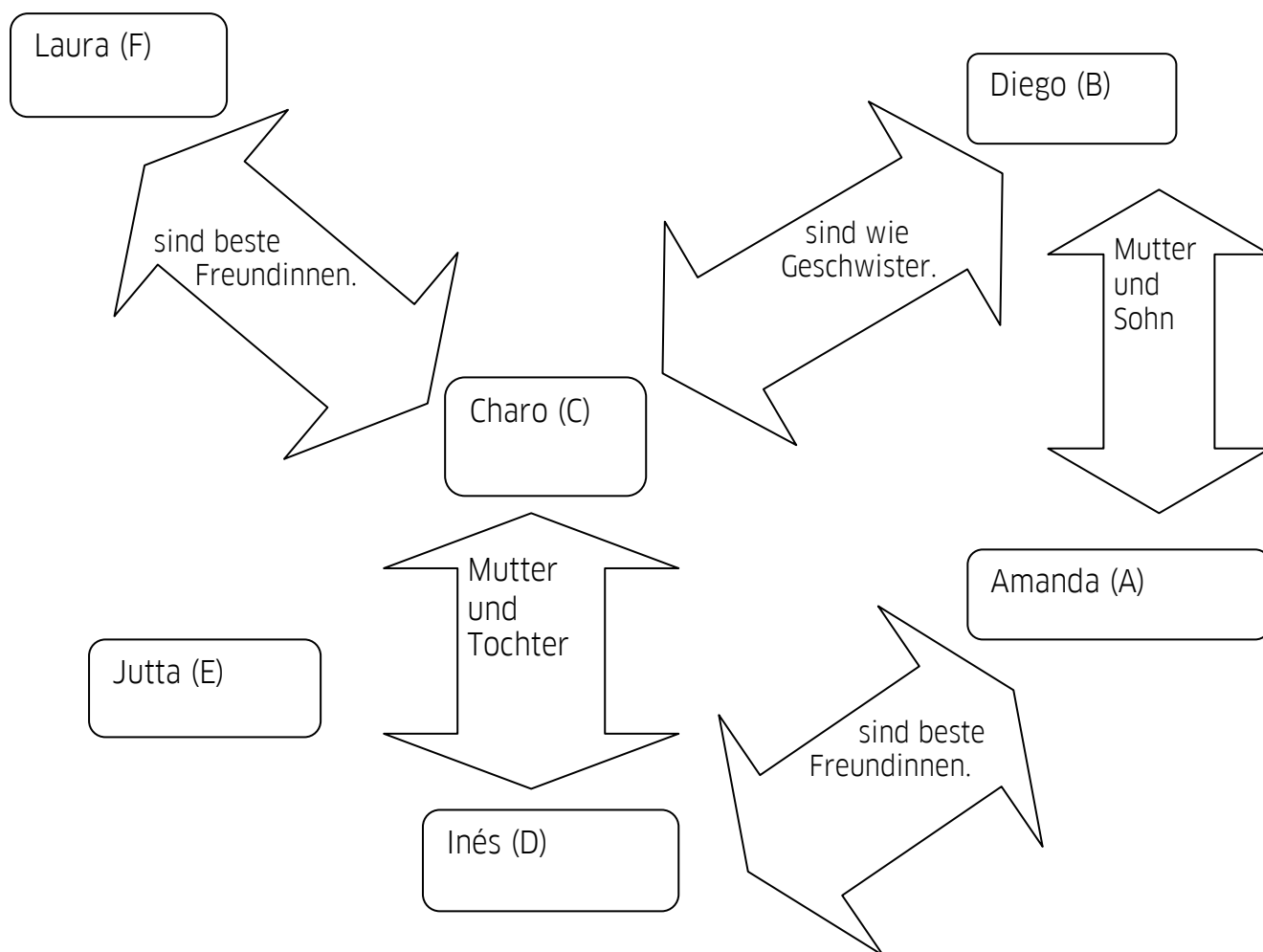
b) Wichtige Informationen über die Situation in Irland können Sie z.B. hier finden:

www.mrci.ie

(v.a. unter ->Our work ->“Justice for the undocumented”, sowie ->“Young people and Education”)

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

zu: Figuren (S: 8)



zu: Arbeit mit einer Passage aus dem Drehbuch (S. 11)

1. Laura wird beim Klauen in Karstadt erwischt. Charo ist dabei und wird von der Polizei als potentielle Komplizin befragt.
2. Charo lügt, weil sie ihre wahre Identität auf gar keinen Fall preisgeben möchte. Laura ist überrascht über das Verhalten ihrer Freundin.

zu: Textgrammatik (S. 14)

1	2	3	4	5
d	c	a	e	b

WEIL ICH SCHÖNER BIN
Filmguide 2013

Quellenangaben:

Das Bildmaterial, der Text „Drehbuchautorin Claudia Schaefer zur wahren Geschichte“, sowie die Filmdateien sind dem Presseheft und Unterrichtsmaterialien der Filmgalerie 451 mit freundlicher Genehmigung von Frieder Schlaich entnommen.

Das Interview wurde am 06.10.2013 von Anna Weiss-Tuite durchgeführt. Die Antworten sind leicht gekürzt und sprachlich z.T. leicht vereinfacht.